

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 16 (1969)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

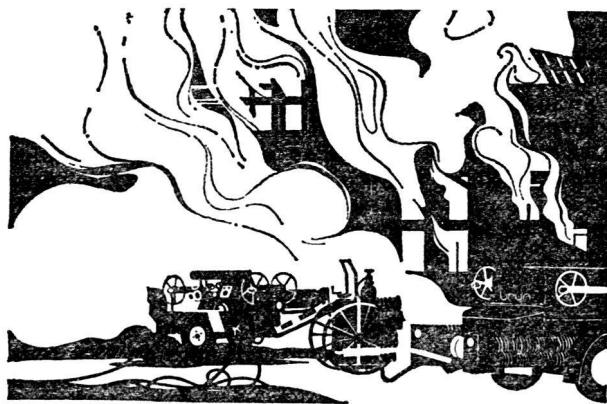
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Motorspritzen  
Brun-Ansul-Leichtwasseranlagen  
Pikettfahrzeuge  
Handfeuerlöscher  
Haspelwagen  
Mehrzweckstrahlrohre

Baumaschinen  
Krananlagen  
Hebezeuge, Ketten  
Feuerwehrgeräte

Brun + Cie AG  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Tel. 062 861612

**brun**

# Meteorologische Messgeräte "Lambrecht"



zur Messung und Registrierung von Feuchtigkeit • Temperatur •  
Luftdruck • Wind • Niederschlag • Sonnenschein • Tau • • •  
Verdunstung • Strahlung ferner komplettes Programm an Industrie-  
Zeigerthermometern und Manometern •  
Unterlagen durch Generalvertretung Schweiz:  
Krüger & Co., 9113 Degersheim, Tel. 071 5415 44



**SIPLAST**

Trinkwasser-  
Reserve  
mit Siplast-  
Behältern  
von 5–200 Liter  
Inhalt

**Beratung und Verkauf:**  
**Siebenhaar AG, Plasticwarenfabrik**  
**8634 Hombrechtikon** ☎ **055 5 18 12**

#### Militärdirektion des Kantons Schaffhausen

Infolge Pensionierung des bisherigen Amtsinhabers  
ist die Stelle eines

#### technischen Beamten

für den baulichen Zivilschutz neu zu besetzen.

Anforderungen:

**Bautechniker oder Bauingenieur** mit Praxis

Aufgaben: Fachtechnische Beratung und Beurteilung von Projekten; Schutzraumstatik, Überwachung der Bauausführung, Abrechnungskontrolle. Leitung des Technischen Zivilschutzes.

Es handelt sich um eine weitgehend selbständige Tätigkeit.

Besoldung im Rahmen des Besoldungsdecretes; Pensionskasse, Fünftagewoche. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Gehaltsangaben sind an die Militärdirektion des Kantons Schaffhausen, Rathaus, zu richten.

Auskunft erteilt die Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons Schaffhausen, Telefon 053 8 17 77, intern 340.